



T.C.
MALİYE BAKANLIĞI
GELİR İDARESİ BAŞKANLIĞI
İNTERNET VERGİ DAİRESİ

VADESİ GEÇMİŞ BORÇ DURUMUNU GÖSTERİR BELGE (KİK)

Dilekçe Cevap Tarihi: 27/08/2020*

Mayorality of Chisinau Municipality

Aşağıda bilgileri yer alan mükellefin 27/08/2020 tarihi itibarıyla vadesi geçmiş borcunun bulunmadığı kayıtlarımızın tetkikinden anlaşılmıştır.

Bu belge, 4734 sayılı Kamu İhale Kanununun 10 uncu maddesinin dördüncü fıkrasının (d) bendi kapsamında verilmiştir. Bilgilerinize arz/rica olunur.

TASDİK EDEN

- 034220 - HALIÇ İHTİSAS VERGİ DAİRESİ
- 034293 - YENİBOSNA VERGİ DAİRESİ
- 034291 - ATIŞALANI VERGİ DAİRESİ
- 035207 - KEMALPAŞA VERGİ DAİRESİ
- 034279 - KAĞITHANE VERGİ DAİRESİ
- 054204 - KARASU VERGİ DAİRESİ
- 035263 - HASAN TAHSİN VERGİ DAİRESİ
- 006254 - MALTEPE VERGİ DAİRESİ
- 035264 - BORNOVA VERGİ DAİRESİ

Adı Soyadı : BMC OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Vergi Kimlik Numarası : 3770439888
İşyeri Adresi : ORUÇREİS MAH. TEKSTİLKENT CAD. No:12 B/ 041 ESENLER/ İSTANBUL

BMC
OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.

Dilekçe Talep Tarihi : 27/08/2020
Dilekçe Numarası ()** : 1xkec0wnis1jyr

* Bu belgenin tanzim edildiği tarihtir.

** Bu yazı İnternet Vergi Dairesi tarafından oluşturulmuştur. Yazının doğruluğunu <https://intvrg.gib.gov.tr> adresine T.C. kimlik bilgileri veya kullanıcı kodu ile giriş yaparak, 'Genel Sorgulama ve Hesaplama İşlemleri' altında 'Dilekçe Sorgulama' menüsünden, dilekçe numarası ve vergi kimlik numarası bilgileri ile kontrol edebilirsiniz.


OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.

Online Tax and Duties Office-Printing of a Certificate Request

06.05.2019

REGARDING THE STATE OF OUTSTANDING DEBTS (Public Procurement Law)



**REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY of FINANCES
GENERAL DEPARTMENT of REVENUES ADMINISTRATION
ONLINE TAX OFFICE**

Date of answer upon application: 27/08/2020*

Mayorality of Chisinau Municipality

As a result of the analysis of our records, it appears that on 27.08.2020 the taxpayer whose identification data are found below does is not recorded with any outstanding debts for payment of contributions.

This certificate was issued in accordance with the provisions of art. 10 pt. 4 lit. d of Law 4734 on public procurement.

For your information.

CERTIFIED BY:

034220- OFFICE OF TAXES AND DUTIES IN HALIC IHTISAS
034293- OFFICE OF TAXES AND DUTIES IN YENIBOSNA
034291- OFFICE OF TAXES AND DUTIES IN ATIŞALANI
035207- OFFICE OF TAXES AND DUTIES IN KEMALPAŞA
034279- OFFICE OF TAXES AND DUTIES IN KAGITHANE
054204- OFFICE OF TAXES AND DUTIES IN KARASU
035263- OFFICE OF TAXES AND DUTIES IN HASAN TAHSIN
006254- OFFICE OF TAXES AND DUTIES IN MALTEPE
035264- OFFICE OF TAXES AND DUTIES IN BORNOVA

Given name Surname : BMC OTOMOTIV SANAYI VE TİCARET. A.Ş.
Tax code : 3770439888
Registered office : ORUCREIS MAH. TEKSTILKENT CAD. No. 12 B/041
ESENLER /İSTANBUL
Date of application : 27/08/2020
Number of application()** : 1xkec0wnisljyr

* This is the date on which this document was issued.

** This document has been drafted by the online OFFICE OF TAXES AND DUTIES. You can check the authenticity of the document by visiting <https://intvrg.gib.gov.tr> based on the identity data or user ID, General Query and Calculation-Query Application menu, using the Application Number and the Tax Code.

- end of document -

The undersigned **GHEORGHIU GABRIELA**, sworn interpreter and translator for English and Italian languages under license no. **35164** dated **19.12.2012** issued by the Ministry of Justice of Romania, I here certify the accuracy of the translation performed from **Romanian** into **English**, that the text presented to me was fully translated, without omissions, and that the translation of this document has not altered its content and meaning.

**SWORN TRANSLATOR AND INTERPRETER
GHEORGHIU GABRIELA**



Birou Traduceri Autorizate

G M T SERV GRUP

- 13. No Tax Debt Certificate-RO -

Traducere din Limba TURCĂ

Biroul De Taxe Și Impozite Pe Internet-Printare Cerere Certificat

27.08.2020

PRIVIND SITUAȚIA DATORIILOR RESTANTE (Legea Achizițiilor Publice)



REPUBLICA TURCIA

MINISTERUL de FINANȚE

DIRECȚIA GENERALĂ de ADMINISTRARE A VENITURILOR

OFICIUL DE IMPOZITE PE INTERNET

Data răspunsului la cerere: 27/08/2020*

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CHIȘINĂU

În urma analizării evidențelor noastre rezultă că la data de 27.08.2020 contribuabilul ale cărui date de identificare se găsesc mai jos nu figurează cu datorii restante pentru plata contribuțiilor.

Prezentul certificat a fost eliberat în conformitate cu prevederile art. 10 pct. 4 lit. d din Legea 4734 privind achizițiile publice.

Spre informarea dumneavoastră.

CERTIFICAT DE CĂTRE:

034220- BIROUL DE TAXE ȘI IMPOZITE HALIC IHTISAS

034293- BIROUL DE TAXE ȘI IMPOZITE YENIBOSNA

034291- BIROUL DE TAXE ȘI IMPOZITE ATIŞALANI

035207- BIROUL DE TAXE ȘI IMPOZITE KEMALPAŞA

034279- BIROUL DE TAXE ȘI IMPOZITE KAGITHANE

054204- BIROUL DE TAXE ȘI IMPOZITE KARASU

035263- BIROUL DE TAXE ȘI IMPOZITE HASAN TAHSIN

006254- BIROUL DE TAXE ȘI IMPOZITE MALTEPE

035264- BIROUL DE TAXE ȘI IMPOZITE BORNOVA

Prenume Nume : BMC OTOMOTIV SANAYI VE TİCARET. A.Ş.

Cod Fiscal : 3770439888

Sediul : ORUCREIS MAH. TEKSTILKENT CAD. No. 12 B/041 ESENLER
/İSTANBUL

Data cererii : 27/08/2020

Numărul cererii()** : 1xkec0wnisljyr

* Aceasta este data la care a fost emis acest document.

** Prezentul înscris a fost întocmit de către Biroul de Taxe și Impozite pe Internet. Puteți verifica autenticitatea documentului accesând <https://intvrg.gib.gov.tr> prin datele de identitate sau cod de utilizator, meniu Interogare generală și operațiuni de calcul-Interogare cerere, folosind numărul cererii și codul fiscal.

- sfârșit document -

Subsemnatul **GEAMBULAT FETIN**, interpret și traducător autorizat pentru Limba Turcă, în temeiul Autorizației nr. **12511** din data de **07.02.2005**, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuată din **Limba Turcă** în **Limba Română**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

Traducător Interpret Autorizat
Fetin GEAMBULAT



ADH AVRASYA DİL HİZMETLERİ A.Ş.
Esenlepe Mh. Kore Şehitleri Cd. İstanbul
Binası No:16-1 K:4 Şişli / İSTANBUL
Zincirlikuyu V.D.: 0070638501
Mersis No: 0007063850100019



СПРАВКА ОБ ОТСУТСТВИИ ПРОСРОЧЕННЫХ ЗАДОЛЖЕННОСТЕЙ
ТУРЕЦКАЯ РЕСПУБЛИКА
МИНИСТЕРСТВО ФИНАНСОВ
УПРАВЛЕНИЕ АДМИНИСТРАЦИИ ДОХОДОВ
ИНТЕРНЕТ-ОТДЕЛЕНИЕ НАЛОГОВОЙ АДМИНИСТРАЦИИ

Дата ответа на заявление: 27/08/2020*

Муниципалитет г.Кишинева

В результате проверки наши записей, подтверждаем, что налогоплательщик, данные о котором указаны ниже, с 27/08/2020 не имеет просроченных задолженностей.

Данный документ выдан в соответствии с подпунктом (d) пункта 4 статьи 10 Закона о государственных тендерах №4734. Просим принять к сведению.

ПОДТВЕРДИЛИ

034220 - НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ ХАЛИЧ
034293 - НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ ЕНИБОСНА
034291 - НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ АТЫШАЛАН
035207 - НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ КЕМАЛЬПАША
034279 - НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ КАГЫТХАНЕ
054204 - НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ КАРАСУ
035263 - НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ ХАСАН ТАХСИН
006254 - НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ МАЛТЕПЕ
035264 - НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ БОРНОВА

Имя, фамилия : ВМС ОТОМОТИВ САНЙИ ВЕ ТИДЖРЕТ А.Ш.

Налоговый номер : 3770439888

Адрес предприятия: КВАРТАЛ ОРУЧРЕИС ПРОСПЕКТ ТЕКСТИЛЬКЕНТ №12 В/041 ЭСЕНЛЕР / СТАМБУЛ

.....ya tercüme edilen
İşbu tercümenin
İbraz edilen.....
aslına uygunluğunu onaylarım
Noter Yeminli Mütercimi

İDH AVRASYA DİL HİZMETLERİ A.Ş.
Esenlepe Mh. Kore Şehitleri Cd. İstanbul
Binası No:16-1 K:4 Şişli / İSTANBUL
Zincirlikuyu V.D.: 0070636501
Mersis No: 0007063650100019

İnternet –отделение налоговой администрации – Печать заявления

Дата ответа на заявление: 27/08/2020

Номер заявления(**) 1xkec0wnis1jyr

* Дата выдачи документа

** Данная запись была составлена интернет-отделением Налоговой администрации. Проверить подлинность документа вы можете по адресу <https://intvra.alb.aov.tr>, для этого вам нужно совершить вход в систему с помощью идентификационного номера Т.Р. или данных пользователя затем перейдите в раздел «Общие запросы и расчетные операции» выберите подраздел «Проверка заявления», введите номер заявления и свой налоговый номер для осуществления проверки.

.....ya tercüme edilen
İşbu tercümenin
İbraz edilen.....
aslına uygunluğunu onaylarım
Noter Yeminli Mütercimi

VERGİ LEVHASI



MÜKELLEFİN

ADI SOYADI

ATİŞALANI

VERGİ
DAİRESİ

TİCARET ÜNVANI

BMC OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

VERGİ KİMLİK
NO



İŞ YERİ ADRESİ

ORUÇREİS MAH. TEKSTİL KENT CAD. 12 B 041 ESENLER/
İSTANBUL

TC KİMLİK NO

VERGİ TÜRÜ

KURUMLAR VERGİSİ

İŞE BAŞLAMA
TARİHİ

14.10.2010

ANA FAALİYET
KODU VE ADI

70202-İŞLETME VE DİĞER İDARİ DANIŞMANLIK FAALİYETLERİ (BİR ORGANİZASYONUN STRATEJİK, MALİ,
PAZARLAMA, ÜRETİM, İŞ SÜREÇLERİ, PROJE VB. YÖNETİM HİZMETLERİ İLE TİCARİ MARKA VE İMTİYAZ
KONULARINDA DANIŞMANLIK)

TAKVİM

BEYAN OLUNAN MATRAH

TAHAKKUK EDEN VERGİ

ONAY KODU

2017

71.678.948,55

907.702,06

2016

Matrahsız

Matrahsız

2015

Matrahsız

Matrahsız



<https://intv.d.gib.gov.tr> adresinden güncelliğini ve doğruluğunu sorgulayabilirsiniz.

BMC OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

TAX REGISTRATION CERTIFICATE



General Directorate of Fees and Taxes

TAX PAYER	
NAME AND SURNAME	:
TRADE NAME	: BMC OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.Ş.
SOCIAL HEADQUARTERS	: ORUCREIS MAH. TEKSTILKENT CAD. 12 B 041 ESENLER/ ISTANBUL (Turkey)
TYPE OF TAX	: ANNUAL INCOME TAX
CODE AND NAME OF THE MAIN ACTIVITY	: 702202 - Operating, administrative and other consultancy activities, (Administration, management services for strategic, financial, marketing, production and labor organization processes and other projects and consultancy in matters of trademarks and patents).
FINANCIAL ADMINISTRATION	: ATIŞALANI
FISCAL IDENTIFICATION NUMBER	 : 3 7 7 0 4 3 9 8 8 8
PERSONAL IDENTIFICATION NUMBER	:
DATE OF START OF ACTIVITY	: 14.10.2010

CALENDAR YEAR	DECLARED VALUE	TAX RATE	VALIDATION CODE
2017	71.678.948,55	907.702,06	 7 8 0 Z Y N 0 9 N F T
2016	No tax base	No tax base	
2015	No tax base	No tax base	

You can check the timeliness and correctness of the document at <https://intvd.gib.gov.tr>
- end of document -

The undersigned **GHEORGHIU GABRIELA**, sworn interpreter and translator for English and Italian languages under license no. **35164** dated **19.12.2012** issued by the Ministry of Justice of Romania, I here certify the accuracy of the translation performed from **Romanian** into **English**, that the text presented to me was fully translated, without omissions, and that the translation of this document has not altered its content and meaning.

SWORN TRANSLATOR AND INTERPRETER
GHEORGHIU GABRIELA



CERTIFICAT DE INREGISTRARE FISCALĂ



Direcția Generală de Taxe și Impozite

CONTRIBUABIL

NUMELE ȘI PRENUMELE :
DENUMIRE COMERCIALĂ : BMC OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.Ş.
SEDIUL SOCIAL : ORUCREIS MAH. TEKSTILKENT CAD. 12 B 041
ESENLER/ ISTANBUL (Turcia)
TIPUL DE IMPOZIT: : IMPOZIT ANUAL PE VENIT
CODUL ȘI DENUMIREA ACTIVITĂȚII PRINCIPALE: : 702202 – Activități de exploatare, de consultanță administrativă și de altă natură, (servicii de Administrare, conducere pentru procese de organizare strategică, financiară, de comercializare, de producție și de muncă și alte proiecte și consultanță în probleme de mărci comerciale și de patente.
ADMINISTRAȚIA FINANCIARĂ : ATIŞALANI
NUMĂR IDENTIFICARE FISCALĂ 
: 3 7 7 0 4 3 9 8 8 8
NUMĂR IDENTIFICARE PERSONALĂ :
DATA ÎNCEPERII ACTIVITĂȚII: : 14.10.2010

AN CALENDARISTIC	VALOAREA DECLARATĂ	TAXA DE IMPOZIT	COD VALIDARE
2017	71.678.948,55	907.702,06	 7 8 0 Z Y N O 9 N F T
2016	Fără bază de impozitare	Fără bază de impozitare	
2015	Fără bază de impozitare	Fără bază de impozitare	

Puteți verifica actualitatea și corectitudinea documentului de pe <https://intvd.gib.gov.tr>
- sfârșit document -

Subsemnatul **GEAMBULAT FETİN**, interpret și traducător autorizat pentru Limba străină Turcă, în temeiul Autorizației nr. **12511** din data de **07.02.2005**, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuată din **Limba Turcă** în **Limba Română**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

Interpret și Traducător Autorizat
GEAMBULAT Fetin



ADH AVRASYA DİL HİZMETLERİ A.Ş.
Esentepe Mh. Kore Şehitleri Cd. İstanbul
Binası No:16-1 K:4 Şişli / İSTANBUL
Zincirlikuyu V.D.: 0070636501
Mersis No: 0007063650100019

ПЕРЕВОД С ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ

СВИДЕТЕЛЬСТВО НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКА

УПРАВЛЕНИЕ
АДМИНИСТРАЦИИ ДОХОДОВ

СВЕДЕНИЯ О НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКЕ:

ИМЯ ФАМИЛИЯ		НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ	АТЫШАЛАНЫ
НАИМЕНОВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ	ВМС ОТОМОТИВ САНАЙИ ВЕ ТИДЖАРЕТ А.Ш.	НОМЕР УДОСТОВЕРЕНИЯ НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКА	3770439888
АДРЕС ОРГАНИЗАЦИИ	КВАРТАЛ ОРУЧРЕИС ПРОСП. ТЕКСТИЛЬКЕНТ 12 В 041 ЭСЕНЛЕР / СТАМБУЛ	ИДЕНТ. № ГРАЖД. Т.Р.	
ВИД НАЛОГА	КОРПОРАТИВНЫЙ НАЛОГ	НАЧАЛО РАБОТЫ	14.10.2010
КОД И НАИМЕНОВАНИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	702202- МЕНЕДЖМЕНТ И ДРУГИЕ ВИДЫ КОНСУЛЬТАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ ПО ВОПРОСАМ СТРАТЕГИЧЕСКИХ, ФИНАНСОВЫХ, МАРКЕТИНГОВЫХ, ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ, РАБОЧИХ ПРОЦЕССОВ, ПРОЕКТОВ И ДР. УПРАВЛЕНЧЕСКИХ УСЛУГ, КОММЕРЧЕСКИЕ БРЕНДЫ И ПРИВИЛЕГИИ)		

КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД	ЗАДЕКЛАРИРОВАННАЯ НАЛОГОВАЯ СТАВКА	ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЙ НАЛОГ	КОД ПОДТВЕРЖДЕНИЯ
2017	71.678.948,55	907.702,06	7B0ZYNO9NFT
2016	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	
2015	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	

Подлинность и срок действия документа можно проверить по адресу: <https://intvd.gib.gov.tr>

.....'ya tercüme edilen
İşbu tercümenin
İbraz edilen.....
aslına uygunluğunu onaylarım
Noter Yeminli Mütercimi

VERGİ LEVHASI



Gelir İdaresi
Başkanlığı

MÜKELLEFIN

ADI SOYADI

TİCARET ÜNVANI

İŞ YERİ ADRESİ

VERGİ TÜRÜ

ANA FAALİYET
KODU VE ADI

VERGİ
DAİRESİ

ATİŞALANI

VERGİ KİMLİK
NO



BMC OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

ORUÇREİS MAH. TEKSTİL KENT CAD. NO: 12 B İÇ KAPI NO:
041 ESENLER/ İSTANBUL

TC KİMLİK NO

İŞE BAŞLAMA
TARİHİ

14.10.2010

KURUMLAR VERGİSİ

702202-İŞLETME VE DİĞER İDARİ DANIŞMANLIK FAALİYETLERİ (BİR ORGANİZASYONUN STRATEJİK, MALİ, PAZARLAMA, ÜRETİM, İŞ SÜREÇLERİ, PROJE VB. YÖNETİM HİZMETLERİ İLE TİCARİ MARKA VE İMTİYAZ KONULARINDA DANIŞMANLIK)

TAKVİM

2018

2017

2016

BEYAN OLUNAN MATRAH

Matrahsız

71.678.948,55

Matrahsız

TAHAKKUK EDEN VERGİ

Matrahsız

907.702,06

Matrahsız

ONAY KODU



<https://intvd.gib.gov.tr> adresinden güncelliğini ve doğruluğunu sorgulayabilirsiniz.

Sadece
OTOMOTİV SAN. ve TİC. A.Ş.

TAX REGISTRATION CERTIFICATE



General Directorate of Fees and Taxes

TAX PAYER

NAME AND SURNAME :
TRADE NAME : BMC OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.Ş.
SOCIAL HEADQUARTERS : ORUCREIS MAH. TEKSTILKENT CAD. 12 B 041
ESENLER/ ISTANBUL (Turkey)
TYPE OF TAX : ANNUAL INCOME TAX
CODE AND NAME OF THE MAIN ACTIVITY : 702202 - Operating, administrative and other consultancy activities, (Administration, management services for strategic, financial, marketing, production and labor organization processes and other projects and consultancy in matters of trademarks and patents).
FINANCIAL ADMINISTRATION : ATIŞALANI
FISCAL IDENTIFICATION NUMBER : 
: 3 7 7 0 4 3 9 8 8 8
PERSONAL IDENTIFICATION NUMBER :
DATE OF START OF ACTIVITY : 14.10.2010

CALENDAR YEAR	DECLARED VALUE	TAX RATE	VALIDATION CODE
2018	No tax base	No tax base	
2017	71.678.948,55	907.702,06	 1 5 1 1 8 Y O Z G H 5 N
2016	No tax base	No tax base	

You can check the timeliness and correctness of the document at <https://intvd.gib.gov.tr>
- end of document -

The undersigned **GHEORGHU GABRIELA**, sworn interpreter and translator for English and Italian languages under license no. **35164** dated **19.12.2012** issued by the Ministry of Justice of Romania, I here certify the accuracy of the translation performed from **Romanian** into **English**, that the text presented to me was fully translated, without omissions, and that the translation of this document has not altered its content and meaning.

SWORN TRANSLATOR AND INTERPRETER
GHEORGHU GABRIELA



CERTIFICAT DE INREGISTRARE FISCALĂ



Direcția Generală de Taxe și Impozite

CONTRIBUABIL

NUMELE ȘI PRENUMELE :
DENUMIRE COMERCIALĂ : BMC OTOMOTIV SANAYI VE TİCARET A.Ş.
SEDIUL SOCIAL : ORUCREIS MAH. TEKSTİLKENT CAD. 12 B 041
ESENLER/ İSTANBUL (Turcia)
TIPUL DE IMPOZIT: : IMPOZIT ANUAL PE VENIT
CODUL ȘI DENUMIREA ACTIVITĂȚII PRINCIPALE: : 702202 – Activități de exploatare, de consultanță administrativă și de altă natură, (servicii de Administrare, conducere pentru procese de organizare strategică, financiară, de comercializare, de producție și de muncă și alte proiecte și consultanță în probleme de mărci comerciale și de patente.
ADMINISTRAȚIA FINANCIARĂ : ATİŞALANI
NUMĂR IDENTIFICARE FISCALĂ 
: 3 7 7 0 4 3 9 8 8 8
NUMĂR IDENTIFICARE PERSONALĂ :
DATA ÎNCEPERII ACTIVITĂȚII: : 14.10.2010

AN CALENDARISTIC	VALOAREA DECLARATĂ	TAXA DE IMPOZIT	COD VALIDARE
2018	Fără bază de impozitare	Fără bază de impozitare	 1 S I I 8 Y O Z C H 5 N
2017	71.678.948,55	907.702,06	
2016	Fără bază de impozitare	Fără bază de impozitare	

Puteți verifica actualitatea și corectitudinea documentului de pe <https://intvd.gib.gov.tr>
- sfârșit document -

Subsemnatul **GEAMBULAT FETİN**, interpret și traducător autorizat pentru Limba străină Turcă, în temeiul Autorizației nr. **12511** din data de **07.02.2005**, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuată din **Limba Turcă** în **Limba Română**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

Interpret și Traducător Autorizat
GEAMBULAT Fetin



ADH AVRASYA DİL HİZMETLERİ A.Ş.
Esentepe Mh. Kore Şehitleri Cd. İstanbul
Binası No:16-1 K:4 Şişli / İSTANBUL
Zincirlikuyu V.D.: 0070636501
Mersis No: 0007063850100019

ПЕРЕВОД С ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ

СВИДЕТЕЛЬСТВО НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКА

УПРАВЛЕНИЕ
АДМИНИСТРАЦИИ ДОХОДОВ

СВЕДЕНИЯ О НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКЕ:

ИМЯ ФАМИЛИЯ		НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ	АТЫШАЛАН
НАИМЕНОВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ	ВМС ОТОМОТИВ САНАЙИ ВЕ ТИДЖАРЕТ А.Ш.	НОМЕР УДОСТОВЕРЕНИЯ НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКА	3770439888
АДРЕС ОРГАНИЗАЦИИ	КВАРТАЛ ОРУЧРЕИС ПРОСП. ТЕКСТИЛЬКЕНТ 12 В 041 ЭСЕНЛЕР / СТАМБУЛ	ИДЕНТ. № ГРАЖД. Т.Р.	
ВИД НАЛОГА	КОРПОРАТИВНЫЙ НАЛОГ	НАЧАЛО РАБОТЫ	14.10.2010
КОД И НАИМЕНОВАНИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	702202- МЕНЕДЖМЕНТ И ДРУГИЕ ВИДЫ КОНСУЛЬТАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ ПО ВОПРОСАМ СТРАТЕГИЧЕСКИХ, ФИНАНСОВЫХ, МАРКЕТИНГОВЫХ. ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ, РАБОЧИХ ПРОЦЕССОВ, ПРОЕКТОВ И ДР. УПРАВЛЕНЧЕСКИХ УСЛУГ, КОММЕРЧЕСКИЕ БРЕНДЫ И ПРИВИЛЕГИИ)		

КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД	ЗАДЕКЛАРИРОВАННАЯ НАЛОГОВАЯ СТАВКА	ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЙ НАЛОГ	КОД ПОДТВЕРЖДЕНИЯ
2018	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	1SII8YOZGH5N
2017	71.678.948,55	907.702,06	
2016	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	

Подлинность и срок действия документа можно проверить по адресу: <https://intvd.gib.gov.tr>

.....ya tercüme edilen
İşbu tercümenin
İbraz edilen.....
aslına uygunluğunu onaylarım
Noter Yeminli Mütercimim

VERGİ LEVHASI



MÜKELLEFİN

ADI SOYADI

TİCARET ÜNVANI

İŞ YERİ ADRESİ

VERGİ TÜRÜ

ANA FAALİYET
KODU VE ADI

VERGİ DAİRESİ

BMC OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

ORUÇREİS MAH. TEKSTİL KENT CAD. NO: 12 B İÇ KAPI NO:
041 ESENLER/ İSTANBUL

KURUMLAR VERGİSİ

291007-ÖZEL AMAÇLI MOTORLU KARA TAŞITLARININ İMALATI (AMFİBİ ARAÇLAR, ÇÖP KAMYONU, YOL
TEMİZLEME ARAÇLARI, ZIRHLI NAKİL ARAÇLARI, MİKSERLİ KAMYON, VİNÇLİ KAMYON, İTFAİYE ARACI,
AMBULANS, MOTORLU KARAVAN VB.)

ATİŞALANI

VERGİ KİMLİK
NO



TC KİMLİK NO

14.10.2010

İŞE BAŞLAMA
TARİHİ

TAKVİM

2019

2018

2017

BEYAN OLUNAN MATRAH

Matrahsız

Matrahsız

71.678.948,55

TAHAKKUK EDEN VERGİ

Matrahsız

Matrahsız

907.702,06

ONAY KODU



<https://intv.d.gib.gov.tr> adresinden güncelliğini ve doğruluğunu sorgulayabilirsiniz.

OTOMOTİV SAN. ve TİC. A.Ş.

TAX REGISTRATION CERTIFICATE



General Directorate of Fees and Taxes

TAX PAYER	
NAME AND SURNAME	:
TRADE NAME	: BMC OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.Ş.
SOCIAL HEADQUARTERS	: ORUCREIS MAH. TEKSTILKENT CAD. 12 B 041 ESENLER/ ISTANBUL (Turkey)
TYPE OF TAX	: CORPORATE TAX
CODE AND NAME OF THE MAIN ACTIVITY	: 291007 - MANUFACTURING OF SPECIAL PURPOSE MOTOR LAND VEHICLES (AMPHIBIC VEHICLES, GARBAGE TRUCK, ROAD CLEANING VEHICLES, ARMORED TRANSPORT VEHICLES, MIXER TRUCK, CRANE TRUCK, FIRE FIGHTING VEHICLE, AMBULANCE, MOTORIZED CARAVAN ETC.)
FINANCIAL ADMINISTRATION	: ATİŞALANI
FISCAL IDENTIFICATION NUMBER	 : 3 7 7 0 4 3 9 8 8 8
PERSONAL IDENTIFICATION NUMBER	:
DATE OF START OF ACTIVITY	: 14.10.2010

CALENDAR YEAR	DECLARED VALUE	TAX RATE	VALIDATION CODE
2019	No tax base	No tax base	 5 P J U V N A U E L B
2018	No tax base	No tax base	
2017	71.678.948,55	907.702,06	

You can check the timeliness and correctness of the document at <https://intvd.gib.gov.tr>

- end of document -

The undersigned **GHEORGHIU GABRIELA**, sworn interpreter and translator for English and Italian languages under license no. **35164** dated **19.12.2012** issued by the Ministry of Justice of Romania, I here certify the accuracy of the translation performed from **Romanian** into **English**, that the text presented to me was fully translated, without omissions, and that the translation of this document has not altered its content and meaning.

SWORN TRANSLATOR AND INTERPRETER
GHEORGHIU GABRIELA



CERTIFICAT DE INREGISTRARE FISCALĂ



Direcția Generală de Taxe și Impozite

CONTRIBUABIL	
NUMELE ȘI PRENUMELE	:
DENUMIRE COMERCIALĂ	: BMC OTOMOTIV SANAYI VE TİCARET A.Ş.
SEDIUL SOCIAL	: ORUCREIS MAH. TEKSTİLKENT CAD. 12 B 041 ESENLER/ İSTANBUL (Turcia)
TIPUL DE IMPOZIT:	: IMPOZIT ANUAL PE VENIT
CODUL ȘI DENUMIREA ACTIVITĂȚII PRINCIPALE:	291007-FABRICAREA VEHICULELOR TERENE CU SCOP SPECIAL (VEHICULE AMFIBI, CAMION DEȘEURİ, DRUM VEHICULE DE CURĂȚARE, VEHICULE DE TRANSPORT ARMATE, CAMION MIXER, CAMİOANĂ CU MĂRUȘE, VEHICULE PENTRU COMBATERE A INCENDIILOR, AMBULANȚĂ, CARAVANĂ MOTORIZATĂ ETC.)
ADMINISTRAȚIA FINANCIARĂ	: ATİŞALANI
NUMĂR IDENTIFICARE FISCALĂ	 : 3 7 7 0 4 3 9 8 8 8
NUMĂR IDENTIFICARE PERSONALĂ	:
DATA ÎNCEPERII ACTIVITĂȚII:	: 14.10.2010

AN CALENDARISTIC	VALOAREA DECLARATĂ	TAXA DE IMPOZIT	COD VALIDARE
2019	Fără bază de impozitare	Fără bază de impozitare	 5 P J U V N A U E L 8
2018	Fără bază de impozitare	Fără bază de impozitare	
2017	71.678.948,55	907.702,06	

Puteți verifica actualitatea și corectitudinea documentului de pe <https://intvd.gib.gov.tr>
- sfârșit document -

Subsemnatul **GEAMBULAT FETİN**, interpret și traducător autorizat pentru Limba străină Turcă, în temeiul Autorizației nr. **12511** din data de **07.02.2005**, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuată din **Limba Turcă** în **Limba Română**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

Interpret și Traducător Autorizat
GEAMBULAT Fetin



ПЕРЕВОД С ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ

СВИДЕТЕЛЬСТВО НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКА

УПРАВЛЕНИЕ
АДМИНИСТРАЦИИ ДОХОДОВ

СВЕДЕНИЯ О НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКЕ:

ИМЯ ФАМИЛИЯ		НАЛОГОВАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ	АТЫШАЛАН
НАИМЕНОВАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ	ВМС ОТОМОТИВ САНАЙИ ВЕ ТИДЖАРЕТ А.Ш.	НОМЕР УДОСТОВЕРЕНИЯ НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКА	3770439888
АДРЕС ОРГАНИЗАЦИИ	КВАРТАЛ ОРУЧРЕИС ПРОСП. ТЕКСТИЛЬКЕНТ 12 В 041 ЭСЕНЛЕР / СТАМБУЛ	ИДЕНТ. № ГРАЖД. Т.Р.	
ВИД НАЛОГА	КОРПОРАТИВНЫЙ НАЛОГ	НАЧАЛО РАБОТЫ	14.10.2010
КОД И НАИМЕНОВАНИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	291007 – ПРОИЗВОДСТВО СУХОПУТНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ОСОБОГО НАЗНАЧЕНИЯ (МАШИНЫ АМФИБИИ, МУСОРОВОЗЫ, МАШИНЫ ДЛЯ ОЧИСТКИ УЛИЦ, БРОНЕТРАНСПОРТЕРЫ, БЕТОНОМЕШАЛКИ, ПОДЪЕМНЫЕ КРАНЫ, ПОЖАРНЫЕ МАШИНЫ, МАШИНЫ СКОРОЙ ПОМОЩИ, МОТОРНЫЕ КАРАВАНЫ И ПР.)		

КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД	ЗАДЕКЛАРИРОВАННАЯ НАЛОГОВАЯ СТАВКА	ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЙ НАЛОГ	КОД ПОДТВЕРЖДЕНИЯ
2019	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	5PJUVNAUEL6
2018	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	БЕЗ НАЛОГОВОЙ СТАВКИ	
2017	71.678.948,55	907.702,06	

Подлинность и срок действия документа можно проверить по адресу: <https://intvld.gib.gov.tr>

.....ya tercüme edilen
İşbu tercümenin
İbraz edilen.....
aslına uygunluğunu onaylarım
Noter Yeminli Mütercimi